

BỘ CÔNG THƯƠNG
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 76/XNK-XXHH

Hà Nội ngày 17 tháng 02 năm 2023

V/v thông báo hiệu lực thực
thi Hiệp định CPTPP của
Chi-lê

Kính gửi: Tổng cục Hải quan (Bộ Tài chính).

Theo thông báo số LGL/CPTPPD/2022-26 ngày 23 tháng 12 năm 2022 của Niu Di-lân - cơ quan lưu chiều Hiệp định CPTPP, Chi-lê đã chính thức hoàn tất các thủ tục trong nước phê chuẩn Hiệp định Đối tác Toàn diện và Tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP) và thực hiện thủ tục thông báo cho Niu Di-lân (cơ quan lưu chiều Hiệp định CPTPP). Cụ thể, **Hiệp định CPTPP sẽ chính thức có hiệu lực với Chi-lê vào ngày 21 tháng 02 năm 2023**. Như vậy, kể từ ngày 21 tháng 02 năm 2023, hàng hóa xuất nhập khẩu giữa Việt Nam và Chi-lê sẽ được hưởng ưu đãi thuế quan theo cam kết của hai nước tại Hiệp định CPTPP khi đáp ứng quy định về quy tắc xuất xứ hàng hóa của Hiệp định này.

Cục Xuất nhập khẩu (Bộ Công Thương) kính chuyển công hàm số 19/23 ngày 08 tháng 02 năm 2023 của Đại sứ quán nước Cộng hòa Chi-lê tại Việt Nam thông báo về cơ chế chứng nhận xuất xứ hàng hóa trong CPTPP của Chi-lê để Tổng cục Hải quan thực hiện theo chức năng, nhiệm vụ được giao, đảm bảo việc thực thi hiệu quả và kịp thời quy định về quy tắc xuất xứ hàng hóa trong Hiệp định CPTPP giữa Việt Nam và Chi-lê kể từ thời điểm Hiệp định có hiệu lực với Chi-lê.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- Lưu: VT, XXHH, minhptn.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

Đỗ Thị Thu Hương

ĐẠI SỨ QUÁN CHI LÊ
Hà Nội, Việt Nam

Bản dịch không chính thức



Số: 19 /23

Đại sứ quán nước Cộng hoà Chi Lê tại Việt Nam xin kính chào Vụ Chính sách Thương mại Đa biên, Bộ Công thương nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và trân trọng đề cập đến việc Hiệp định Đối tác Toàn diện và Tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP) chính thức có hiệu lực.

Liên quan đến việc áp dụng các Thỏa thuận chuyển đổi về chứng nhận xuất xứ của Chi Lê, quy định tại Khoản 5, Phụ lục 3-A của Hiệp định CPTPP, sau khi hiệp định có hiệu lực, bên xuất khẩu có thể yêu cầu chứng nhận xuất xứ cho một hàng hóa xuất khẩu từ lãnh thổ của mình được cấp bởi cơ quan có thẩm quyền hoặc được điền bởi nhà xuất khẩu được ủy quyền.

Về vấn đề này, Chi Lê trân trọng thông báo rằng nước này đã quyết định không sử dụng chứng nhận tạm thời được dự tính trong Đoạn 5 của Phụ lục 3-A của Hiệp ước, và chọn tự chứng nhận.

Nhân dịp này Đại sứ quán nước Cộng hoà Chi Lê tại Việt Nam xin gửi tới: Vụ Chính sách Thương mại Đa biên, Bộ Công thương nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam lời chào trân trọng nhất.

Hà Nội, ngày 8 tháng 2 năm 2023

Kính gửi: Bộ Công thương C.H XHCN Việt Nam

- Vụ Chính sách Thương mại Đa biên

EMBAJADA DE CHILE
Hanoi, Vietnam



Nº 19 /23

La Embajada de la República de Chile en Vietnam saluda muy atentamente al Ministerio de Industria y Comercio de la República Socialista de Vietnam- Departamento de Política Comercial Multilateral-, y tiene el honor de referirse a la entrada en vigor del Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP, por sus siglas en inglés).

En lo referente a la aplicación de los Acuerdos de transición de los certificados de origen de Chile, según lo establecido en el Párrafo 5 del Anexo 3-A del CPTPP, luego de la entrada en vigor del tratado, una parte exportadora podrá requerir que una certificación de origen para una mercancía exportada desde su territorio sea emitida por una autoridad competente o llenada por un exportador autorizado.

Al respecto, Chile informa que ha decidido no hacer uso de la certificación transitoria contemplada en el Párrafo 5 del Anexo 3-A del Tratado, optando por la auto certificación.

La Embajada de la República de Chile se vale de esta ocasión para reiterar al Ministerio de Industria y Comercio de la República Socialista de Vietnam- Departamento de Política Comercial Multilateral- las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Hanoi, 8 de febrero de 2023

A:
- Departamento de Política Comercial Multilateral
Ministerio de Industria y Comercio, R.S. de Vietnam
HANOI

